SAMPO
聲寶牌

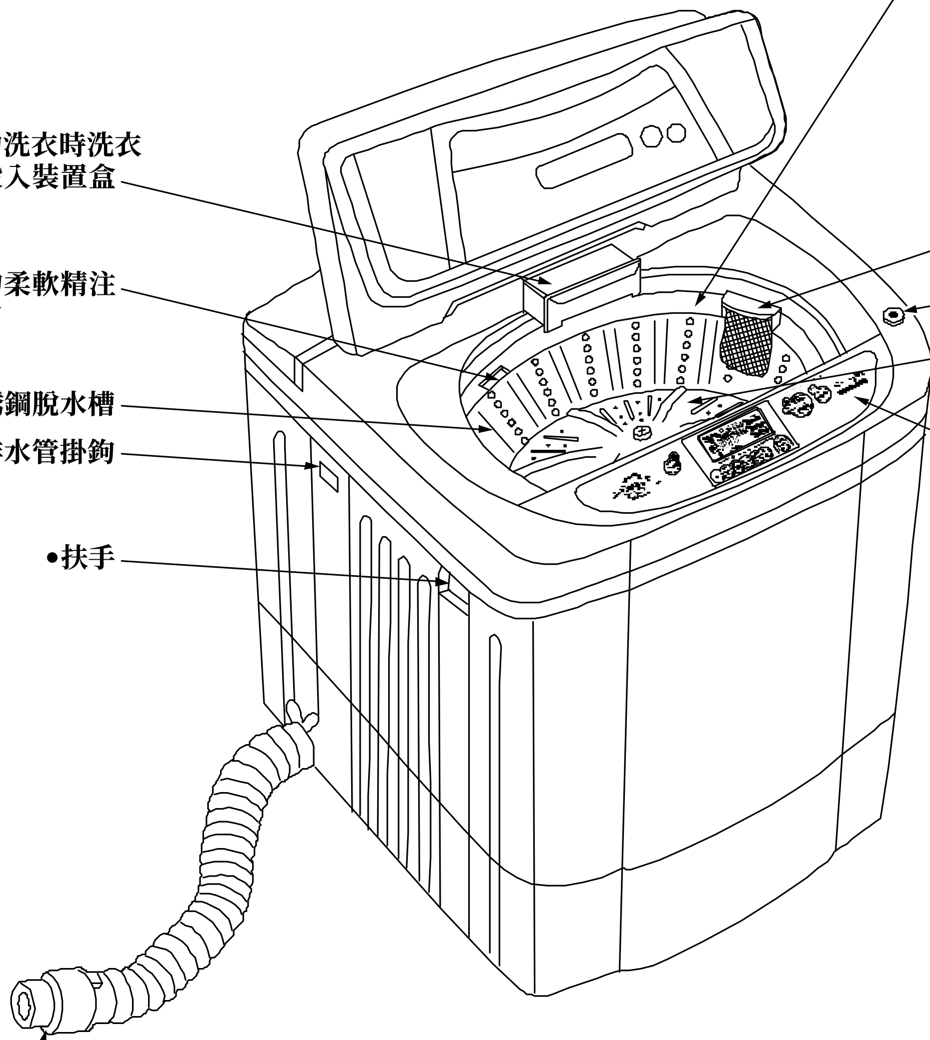
單槽全自動變頻洗衣機
使用說明書

ES-113SBN

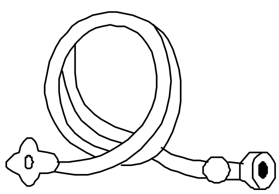
『隨同產品發行保證書，請於購買時注意索取，並要求經銷商填妥購買日期及蓋店章，以確保您的權益』

TINSC1843E2R0--

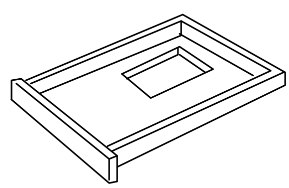
各部名稱及功能



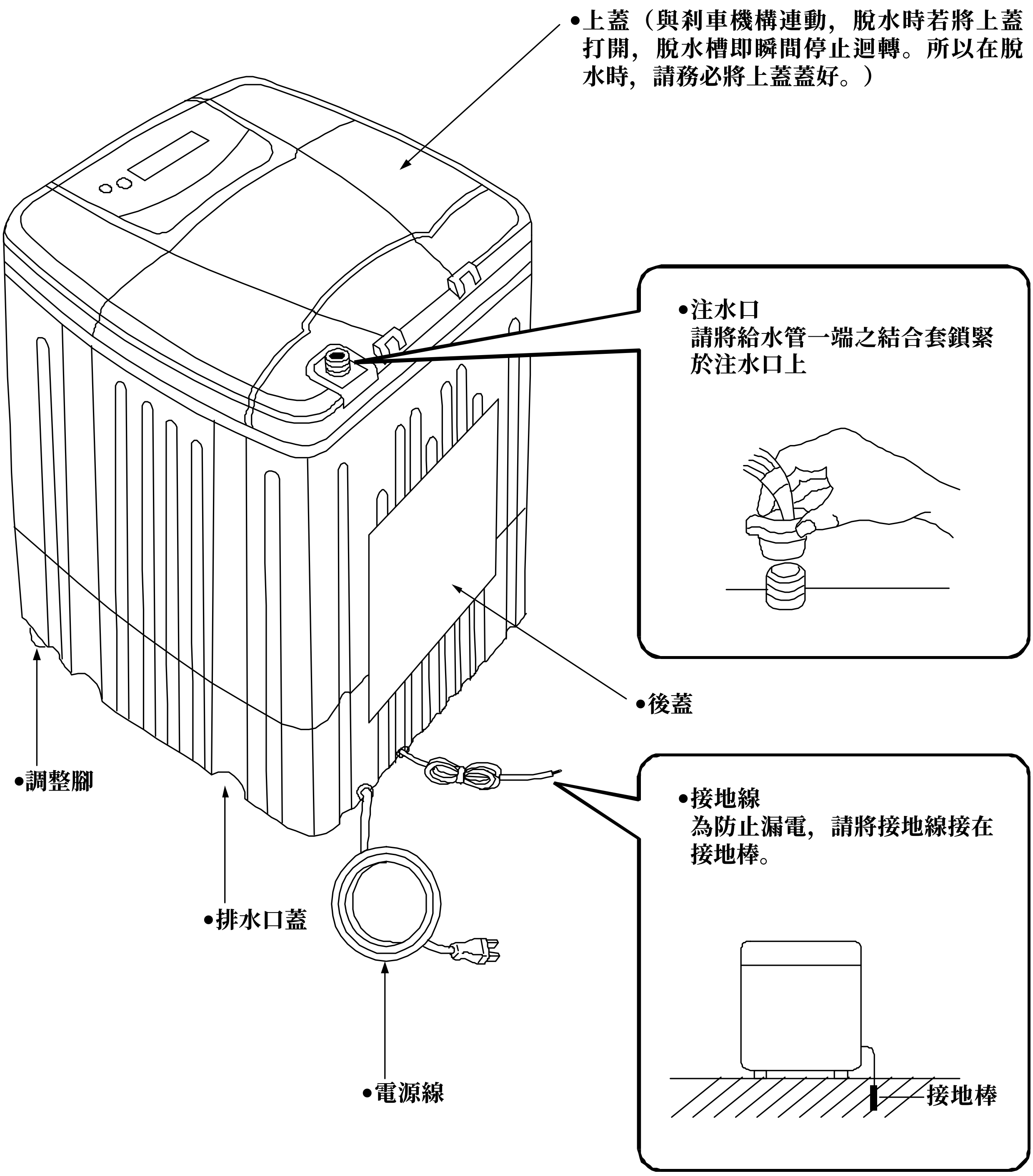
•附屬品
給水管



•附屬品
防鼠靜音底蓋（安裝時請參閱安裝說明卡）



各部名稱及功能

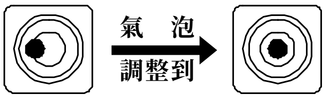

●上蓋（與刹車機構連動，脫水時若將上蓋打開，脫水槽即瞬間停止迴轉。所以在脫水時，請務必將上蓋蓋好。）
●注水口
請將給水管一端之結合套鎖緊於注水口上
●後蓋
●接地線
為防止漏電，請將接地線接在接地棒。
接地棒
●調整腳
●排水口蓋
●電源線

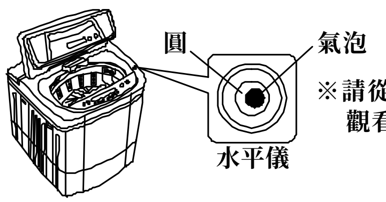
安裝前注意事項

水平儀氣泡與調整腳的調整方法

•請將洗衣機安裝於平坦且堅固的地面。
•確認水平儀的氣泡位置。
•如氣泡在圓的中心點，則不用調整。
•如氣泡不在圓的中心點，請利用前面的調整腳來調整。

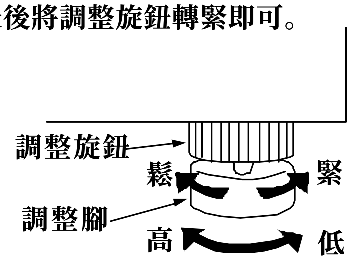
確認水平儀的氣泡位置





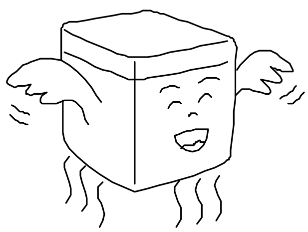
※請從正上方往下觀看水平儀。

•調整腳調整方法：
①先將調整旋鈕向左旋轉放鬆。
②再旋轉調整腳調整高低。
③最後將調整旋鈕轉緊即可。

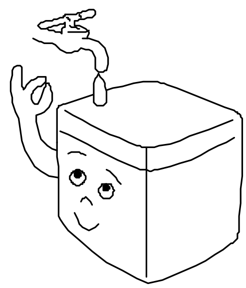


•若調整腳調整後無法使洗衣機維持水平時，請墊以適當木板後再調整調整腳。
•調整後務使4支腳與地面確定接觸，不可搖晃。

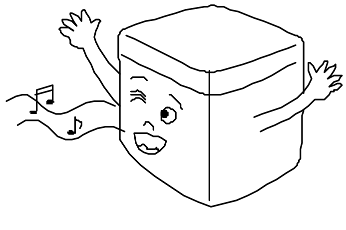
•移動洗衣機時，請務必將洗衣機抬起，移至適當位置後，再輕輕放下，切勿用推或拉之方式移動，以免損壞具吸震功能之腳墊。



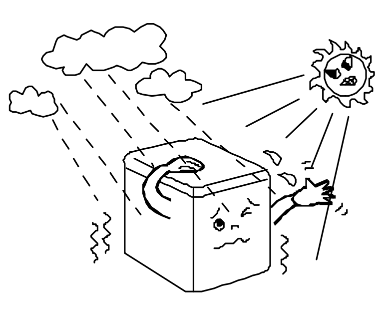
•請選擇給水及排水皆方便的場所放置。



•請置於室內通風及乾燥的地方。
•請勿安置在濕氣多的地方。(如:浴室....等潮濕地方)因濕氣多的地方容易造成感電或故障。

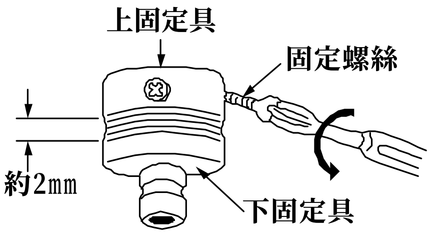


•請避免潮濕、雨淋或日曬，可防止故障及延長洗衣機使用壽命。

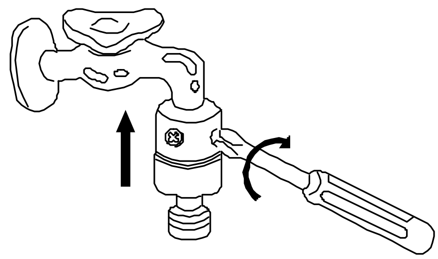


■給水管連接於水龍頭上之方法

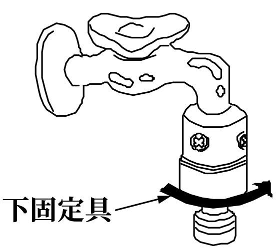
1 將上固定具上端4只固定螺絲放鬆。下固定具向左旋轉使上下固定具之間產生約2mm寬的間隙。



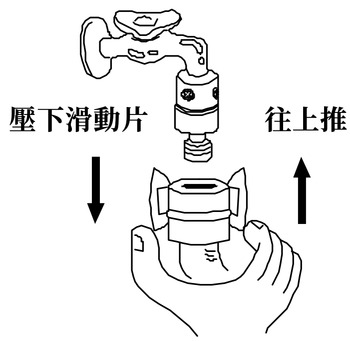
2 上固定具對準水龍頭的中心，將4只螺絲鎖緊於水龍頭上。



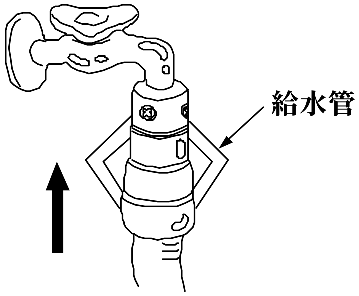
3 將下固定具依箭頭方向旋轉，使它與上固定具密接且固定。



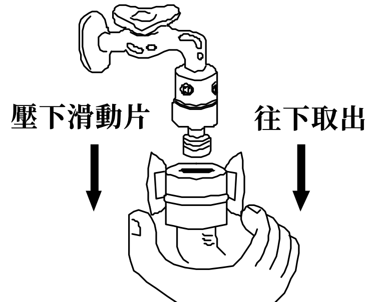
4 給水管插入固定具時，必需「ㄆㄧㄚ」一聲才算固定。



5 接上給水管後，打開水龍頭查看是否有漏水的現象。若固定螺絲未鎖緊或傾斜，就會漏水。



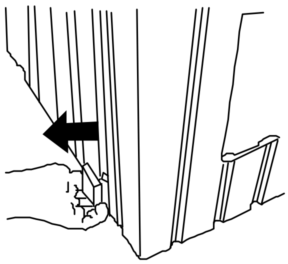
6 欲鬆脫時，將給水管上之滑動片向下壓，「ㄆㄧㄚ」一聲後，即可取下給水管，而將固定具留在水龍頭上。



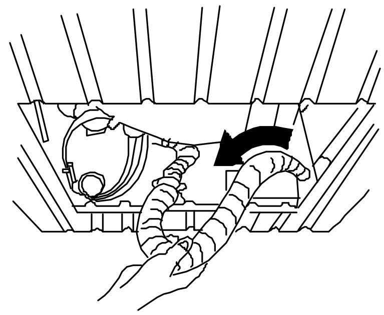
安裝方法

■排水管左右更換方法

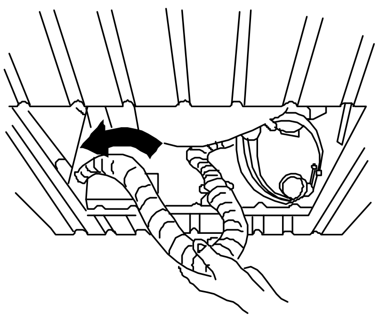
1 取出排水口蓋。



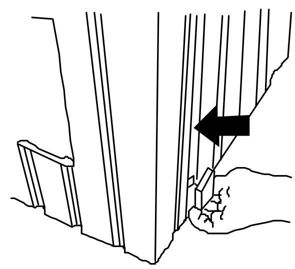
2 將排水管拉出。



3 將排水管裝在相反一側，排水管不得有局部緊張或扭曲。

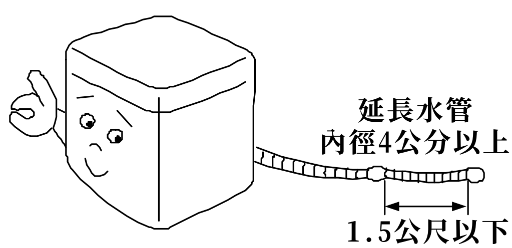


4 將排水口蓋裝在另一側。

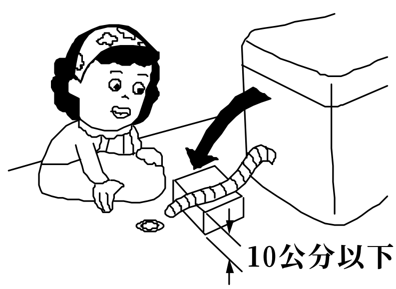


■使用排水管時請注意

- 排水管被壓扁、排水位置過高或延長的水管口徑過小、長度過長，均會影響排水時間，導致排水不良，或中途停止運轉。

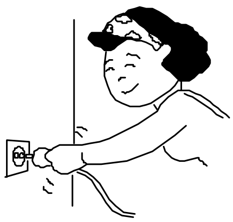


- 洗衣機使用前請先放下排水管。



使用方法

❶ 插上電源插頭。請不要使用多分支插座或延長線插座（會發生插座燒毀或電壓過低的危險）。



❷ 放下排水管，打開水龍頭。

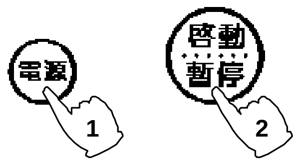


❸ 將衣物一件一件的放入，避免打結成團狀。



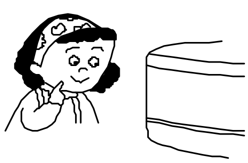
※洗衣物放入前，務須先掏出口袋內之硬幣、髮夾、金屬零件等物品，以防止洗衣槽損壞及排水不良。

❹ ①按「電源」鍵，②按「啟動」鍵，即刻在無水狀態下，運轉洗衣物約6秒鐘，以檢測洗衣物的多寡。③顯示洗劑投入量，即開始洗衣。(請參考第9頁)



※洗衣槽內已有水，則無法檢測洗衣物的多寡，此時將直接顯示出水位及洗劑投入量。

❺ 依照電腦顯示倒入濃縮洗衣粉（濕衣服時，洗衣粉請依顯示量減半投入）如果放太多則易產生過多泡沫，不易沖洗乾淨，最後蓋好上蓋。



❻ 不使用NEURO FUZZY人工智慧全自動行程時，可選擇其它行程或功能。(請參考第10-14頁)

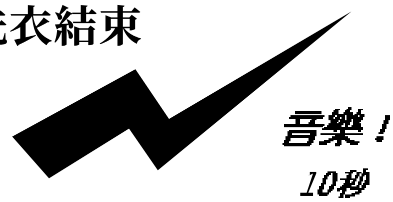
快洗→節水→護膚→污濁→柔洗

❼ 不想現在洗衣，可利用「預約」功能來預約洗衣完成時間。(請參考第15頁)

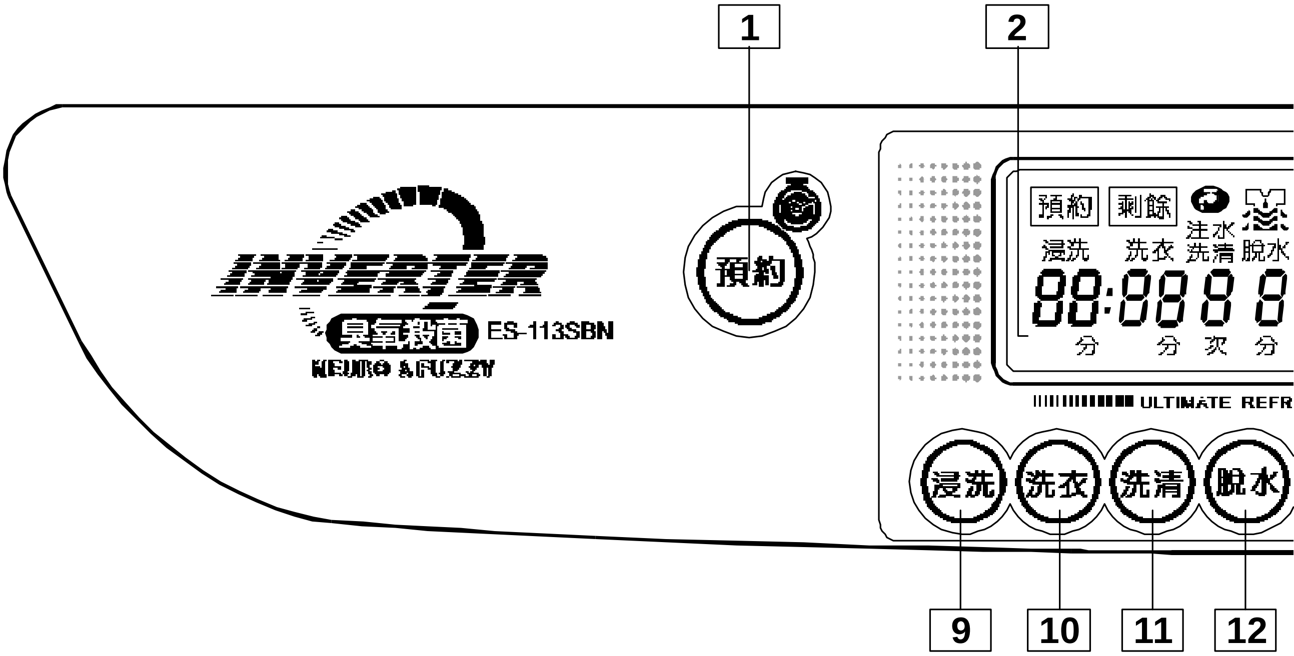
預約洗衣結束時間

❽ 當洗衣完成時，響笛會有音樂聲來提醒衣服已洗好。

洗衣結束



控制面板操作說明

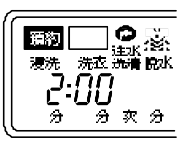


1 預約鍵

•可預約洗衣完成時間。請看15頁說明。

2 時間顯示

•預約顯示：



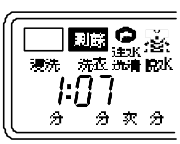
啟動後



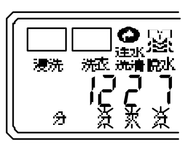
預約時間由2→3→4....24小時，倒數開始時為每分鐘遞減。

•運轉中顯示：

在啟動、檢知後顯示洗衣、洗清、脫水總時間。5秒後，顯示各別洗衣時間、洗清次數、脫水時間。



5秒後



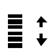
3 水流/速度顯示

脫水速度顯示　　水流調節



高速　中速　低速

3種選擇



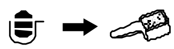
5種選擇

4 水位顯示  10格

5 洗劑投入量顯示

•濃縮洗衣粉投入所使用洗劑量。

•表示為各廠牌洗劑盒內所附帶之量匙。

 (1匙約33克)

6 行程顯示

•顯示已選定之行程。

7 啟動/暫停鍵

•接通電源後，按下此鍵，即開始運轉。

•運轉中若要在暫時停止或改變行程，須按此鍵；待改完行程或暫停後要再繼續運轉時，再按此鍵。

8 電源鍵

•按下此鍵，接通電源(ON)，再按一次切斷電源(OFF)。

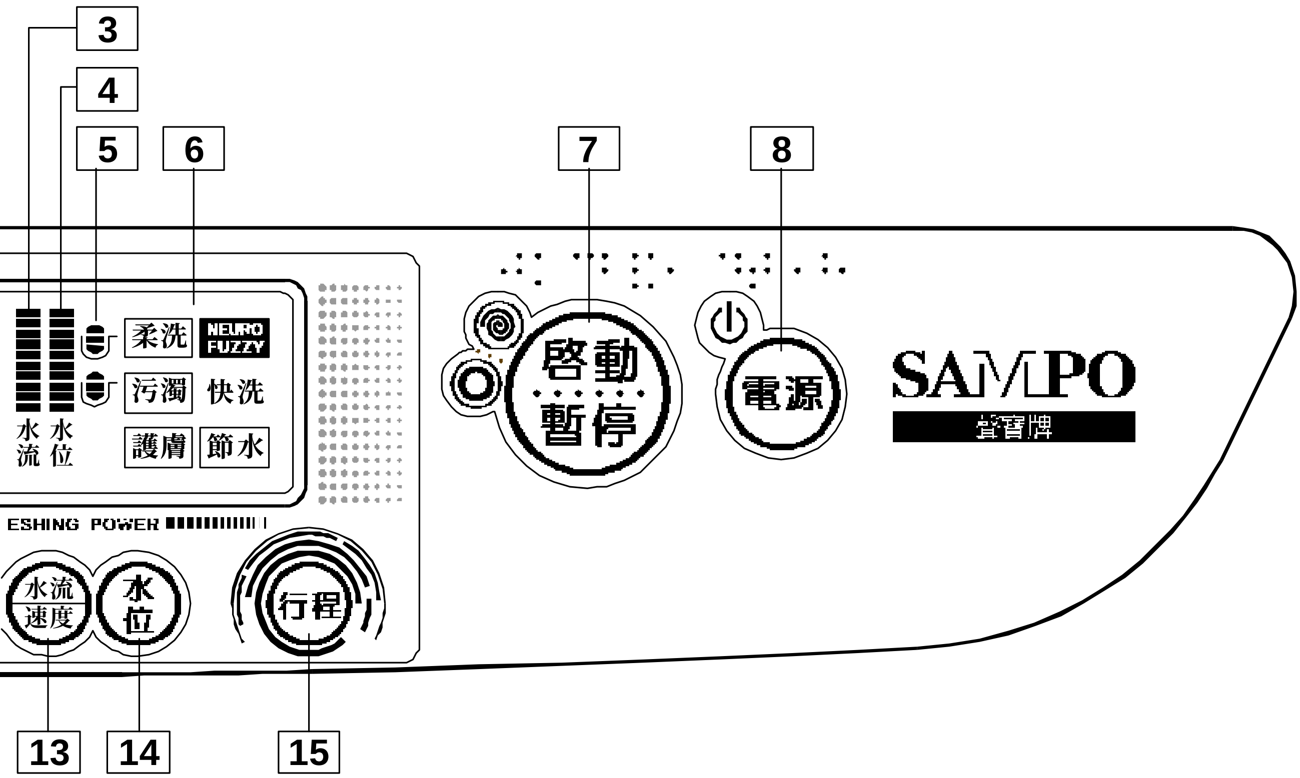
•初始設定為NEURO FUZZY人工智慧全自動行程。

•按鍵旁邊之浮點專為盲人點字印刷設計。

9 浸洗鍵

•各行程可選擇浸洗(快洗行程不可選)。

•可調整浸洗時間：10分→20分→30分→40分→50分→無。



10 洗衣鍵
- 各行程可調整洗衣時間(快洗行程不可調)。
- 可調整洗衣時間：3分→22分。

11 洗清鍵
- 各行程可調整洗清次數(快洗、護膚行程不可調)。
- 洗清2次→注水洗清2次→洗清1次→注水洗清1次→0次→洗清3次→注水洗清3次。

12 脫水鍵
- 各行程可調整脫水時間(快洗行程不可調)。
- 可調整脫水時間：3分→9分。

13 水流/速度鍵

水流
- 可調節洗衣與洗清水流(快洗行程不可調)。
- 可往上調整2次，往下調整2次。

速度
- 脫水速度。
- 可調節高速、中速、低速3種選擇。

14 水位鍵
- 可利用此鍵來選擇您需要的水位。
- 設定快洗行程時，不能改變水位。
- 有10種水位選擇。

15 行程鍵
- 可利用此鍵來選擇所需要的洗衣行程。
- 請看9　15頁說明。

中途改變洗衣內容的方法/追加洗衣物的方法

在洗衣過程中可以改變水位、水流、洗衣時間、洗清次數和脫水時間。(設定為「快洗」行程則不能改變洗衣內容)

1. 按「啟動/暫停」鍵，洗衣機暫停。
2. 裝入追加的洗衣物。
3. 以「水位」、「洗衣」、「洗清」、「脫水」鍵適當改變洗濯內容。
4. 按「啟動/暫停」鍵，洗衣機開始繼續運轉。

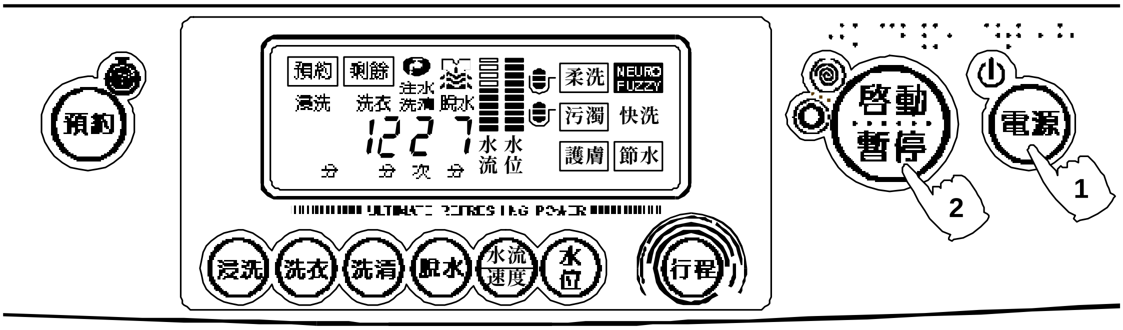
⚠ 請注意

- 洗衣之水流會依新改變之水位而變換水流，其行程所需時間亦隨之改變。(水位可不需按「啟動/暫停」鍵就可調節，但水流不會依水位改變而改變，水位可往上調及只允許調降1水位)
- 追加洗衣物後，請適當地改變水位。

最簡單的洗衣方法－NEURO FUZZY 人工智慧全自動行程使用方法

■適合於洗平常一般衣物。

(按「啟動」鍵後，螢光顯示板如下圖顯示：)



1. 按「電源」鍵後，即設定在「洗衣、洗清、脫水」人工智慧全自動行程。
2. 若要選擇浸洗，先自行設定好，再按「啟動」鍵。
3. 按「啟動」鍵後，即刻在無水狀態下，運轉洗衣物約6秒鐘，以檢測洗衣物的多寡，後會自動顯示濃縮洗衣粉洗劑量，依照顯示放入適量之濃縮洗衣粉。(濕衣服時，濃縮洗衣粉量，請減半放入)。若洗衣槽內有水時，則無法檢測洗衣物的多寡，此時將直接顯示水位及洗劑投入量。
4. 洗衣過程中，可調節水位、水流、洗衣時間、洗清次數和脫水時間(若水流調節在「強」，因洗衣物的種類和份量不同，有時因水流作用而使洗衣槽大幅搖晃。在這種情況時，請調節「水位」高度或「水流」調弱。)
5. 蓋好上蓋後，自動開始洗衣。

NEURO FUZZY人工智慧全自動行程操作順序

1. 先將洗衣物放入，按「電源」鍵。
   ※ 洗衣物放入前，務須先掏出口袋內之硬幣、髮夾、金屬零件等物品，以防止洗衣槽損壞及排水不良。
2. 按「啟動」鍵，顯示濃縮洗衣粉投入量。
   - 自動進行洗衣、洗清、脫水。
   - 指示燈亮，進行中指示燈會閃爍。
3. 依照顯示，放入適當之濃縮洗衣粉。
4. 蓋好上蓋後，自動開始洗衣。

洗衣結束

- 當洗衣完成時，響笛會自動放音樂。
- 電源會自動關閉。

■ NEURO FUZZY人工智慧全自動之優點

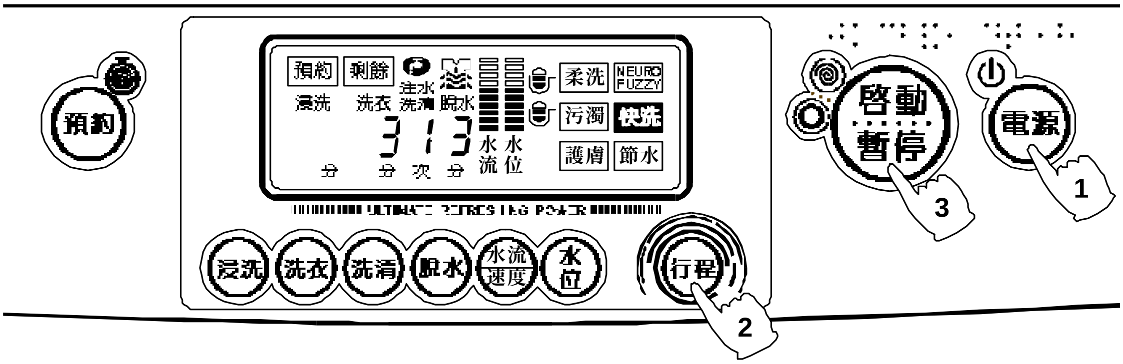
1. 電腦會依照放入欲洗衣物的多寡、質料檢測後，自動選擇最適當的水位、水流、洗衣時間、洗清次數及脫水時間。
2. 可選擇浸洗。
3. 在浸洗過程中，有間斷的攪拌水流與臭氧殺菌洗淨，以加快洗衣粉浸透衣物，讓衣物洗得更乾淨。
4. 可中途改變洗衣內容。(參閱第8頁)
5. 可預約洗衣。

■ 注意事項和洗衣要點：

- 檢知布量時，由於迴轉盤是在無水狀態下運行－因鈕扣等的摩擦，可能會出現響聲，但不會損傷衣物。
- 容易損傷的鈕扣類－
  為了小心起見，請將容易損傷的鈕扣類翻到裡側，以免其與迴轉盤摩擦造成損傷。
- 放入已濕的衣物時－
  由於水份會增加重量而造成檢知水位過高，請調節水位鍵至適當之水位。(按「暫停」→按「水位調整」→按「啟動」)

快洗行程的使用方法

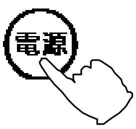
■適合於洗微髒的衣物，或洗汗臭味衣物。
(按「啟動」鍵後，螢光顯示板如下圖顯示：)



• 不可 預約洗衣，不可浸洗，不可中途改變洗衣內容。
• 不可 調節水位、水流、洗衣時間、脫水時間、洗清次數。
•一次能夠洗衣的量為3kg。(若洗衣物之檢測超過3kg，則依節水行程進行洗衣)

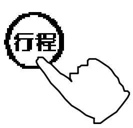
快洗行程操作順序

1. 先將洗衣物放入，按「電源」鍵。



※ 洗衣物放入前，務須先掏出口袋內之硬幣、髮夾、金屬零件等物品，以防止洗衣槽損壞及排水不良。

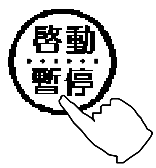
2. 按「行程」鍵，選擇 快洗 行程。



•「行程」鍵選擇順序如下:

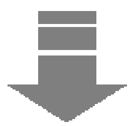
NEURO FUZZY → 快洗 → 節水 → 護膚 → 污濁 → 柔洗 (→ NEURO FUZZY)

3. 按「啟動」鍵，顯示濃縮洗衣粉投入量。



4. 依照顯示，放入適當之濃縮洗衣粉。

5. 蓋好上蓋後，自動開始洗衣。



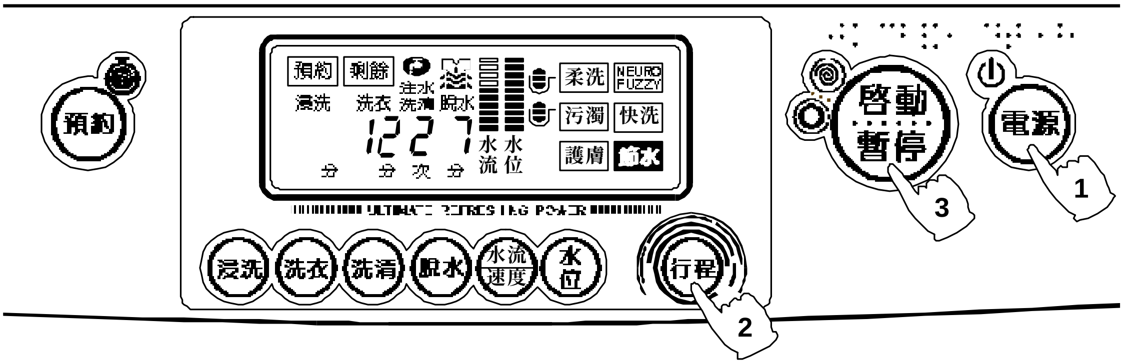
洗衣結束

•當洗衣完成時，響笛會自動放音樂。
•電源會自動關閉。

節水行程的使用方法

■適合於洗不太髒的衣物且想縮短洗衣時間時使用。

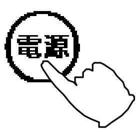
(按「啟動」鍵後，螢光顯示板如下圖顯示：)



- **可** 預約洗衣，可浸洗，可中途改變洗衣內容。
- **可** 調節水流、洗衣時間、脫水時間。
- **不可** 調節水位、洗清次數。

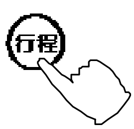
節水行程操作順序

1. 先將洗衣物放入，按「電源」鍵。



※ 洗衣物放入前，務須先掏出口袋內之硬幣、髮夾、金屬零件等物品，以防止洗衣槽損壞及排水不良。

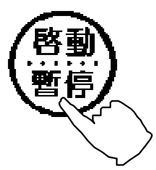
2. 按「行程」鍵，選擇 節水 行程。



•「行程」鍵選擇順序如下:

NEURO FUZZY → 快洗 → 節水 → 護膚 → 污濁 → 柔洗 →(返回 NEURO FUZZY)

3. 按「啟動」鍵，顯示濃縮洗衣粉投入量。



4. 依照顯示，放入適當之濃縮洗衣粉。

5. 蓋好上蓋後，自動開始洗衣。

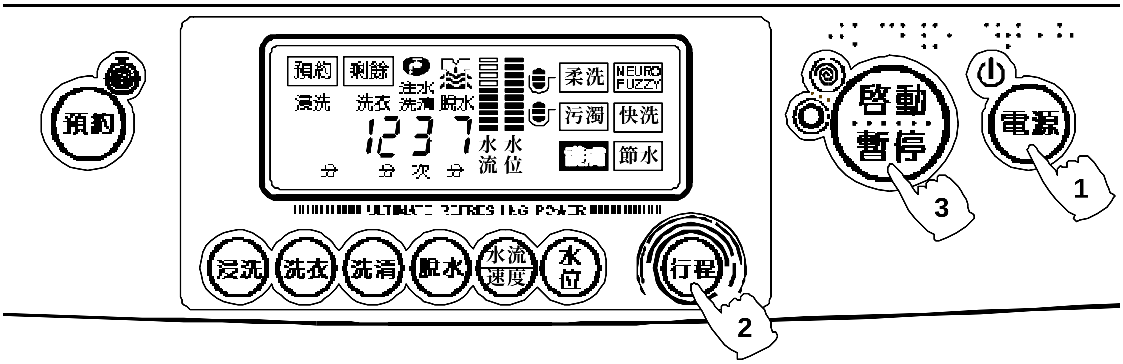
↓

洗衣結束

- 當洗衣完成時，響笛會自動放音樂。
- 電源會自動關閉。

護膚行程的使用方法

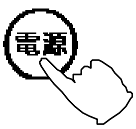
■ **適合：徹底洗清衣物，保護肌膚，對小孩子較軟的衣物也能洗滌更乾淨。**（按「啟動」鍵後，螢光顯示板如下圖顯示：）



- 可 預約洗衣，可浸洗，可中途改變洗衣內容。
- 可 調節水位、水流、洗衣時間、脫水時間。
- 不可 調節洗清次數。

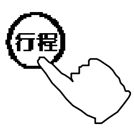
護膚行程操作順序

1．先將洗衣物放入，按「電源」鍵。



※ 洗衣物放入前，務須先掏出口袋內之硬幣、髮夾、金屬零件等物品，以防止洗衣槽損壞及排水不良。

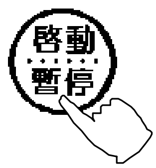
2．按「行程」鍵，選擇 護膚 行程。



•「行程」鍵選擇順序如下：

NEURO FUZZY → 快洗 → 節水 → 護膚 → 污濁 → 柔洗

3．按「啟動」鍵，顯示濃縮洗衣粉投入量。



4．依照顯示，放入適當之濃縮洗衣粉。

5．蓋好上蓋後，自動開始洗衣。

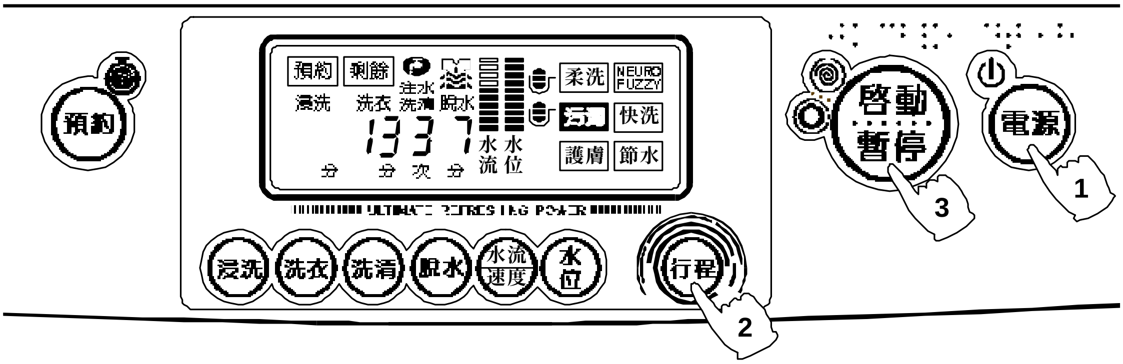
洗衣結束

- 當洗衣完成時，響笛會自動放音樂。
- 電源會自動關閉。

污濁行程的使用方法

■**適合於洗較髒或大件的衣物，水流強而有力。**

(按「啟動」鍵後，螢光顯示板如下圖顯示：)

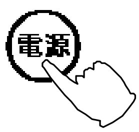


• **可** 預約洗衣，可浸洗，可中途改變洗衣內容。

•寬大的衣物應在洗衣機注水時從上輕輕壓下衣物，使其充份浸水。

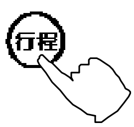
污濁行程操作順序

1. 先將洗衣物放入，按「電源」鍵。



※ 洗衣物放入前，務須先掏出口袋內之硬幣、髮夾、金屬零件等物品，以防止洗衣槽損壞及排水不良。

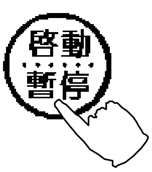
2. 按「行程」鍵，選擇 污濁 行程。



•「行程」鍵選擇順序如下:

NEURO FUZZY → 快洗 → 節水 → 護膚 → 污濁 → 柔洗

3. 按「啟動」鍵，顯示濃縮洗衣粉投入量。



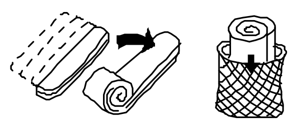
4. 依照顯示，放入適當之濃縮洗衣粉。
5. 蓋好上蓋後，自動開始洗衣。

洗毛毯方法

•毛毯上有標示須使用乾洗的毛毯，請勿放入洗衣機洗滌。

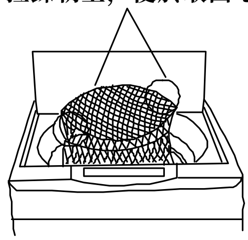
•準備：

1. 將毛毯疊成四折後，捲成筒狀，放入洗毛毯專用網袋內。



2. 網袋兩角易卡住，應按入洗衣槽內。

拉鍊朝上，便於取出毛毯



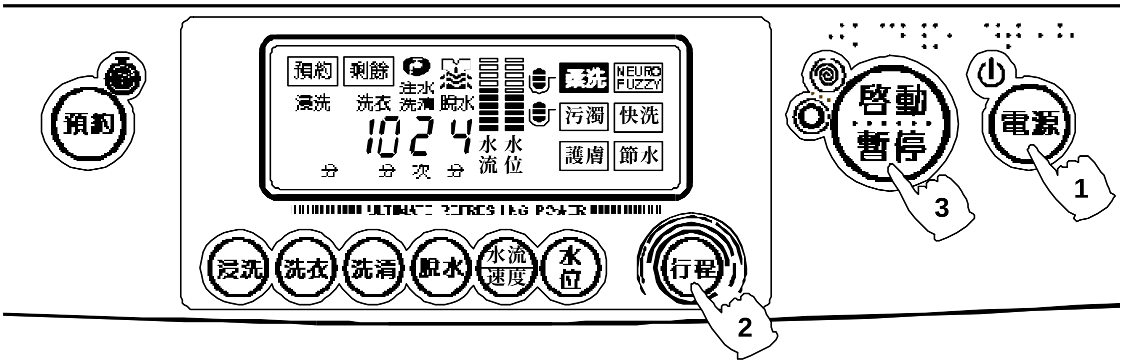
•洗劑要預先和溫水混合溶解後，再注入洗衣槽中。

•可同時使用衣物柔軟精。

•可洗毛毯為：單人140×200cm以下
雙人190×230cm
重量：在4.5kg以下

柔洗行程的使用方法

■適合於洗化學纖維製成的內衣或附有可放入洗衣機洗滌標籤的毛衣，水流柔和。（按「啟動」鍵後，螢光顯示板如下圖顯示：）

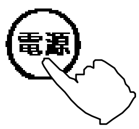


- **可** 預約洗衣，可浸洗，可中途改變洗衣內容。
- **可** 調節水位、洗衣時間、脫水時間、洗清次數。
- **不可** 調節水流。

- 洗好之羊毛衣，要整理好衣形，以免皺褶，而且要置於陰涼處晾乾。
- 洗好之羊毛衣，不可使用乾衣機烘乾。

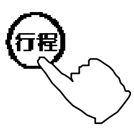
柔洗行程操作順序

1. 先將洗衣物放入，按「電源」鍵。



※ 洗衣物放入前，務須先掏出口袋內之硬幣、髮夾、金屬零件等物品，以防止洗衣槽損壞及排水不良。

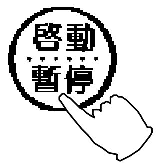
2. 按「行程」鍵，選擇 柔洗 行程。



- 「行程」鍵選擇順序如下：

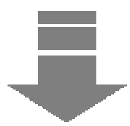
NEURO FUZZY → 快洗 → 節水 → 護膚 → 污濁 → 柔洗

3. 按「啟動」鍵，顯示濃縮洗衣粉投入量。



4. 依照顯示，放入適當之濃縮洗衣粉。

5. 蓋好上蓋後，自動開始洗衣。



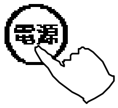
洗衣結束

- 當洗衣完成時，響笛會自動放音樂。
- 電源會自動關閉。

預約洗衣完成的使用方法

■適合於想要在2　24小時後洗衣完成時使用。

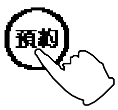
1 按電源鍵



- 先將洗衣物放入，按「電源」鍵。
- 如不選擇其他行程，自動進入Neuro Fuzzy標準行程。

※ 洗衣物放入前，務須先掏出口袋內之硬幣、髮夾、金屬零件等物品，以防止洗衣槽損壞及排水不良。

2 預約洗衣結束時刻



- 按「預約」鍵，選擇想要幾小時後洗衣完成，共有2　24小時後洗衣完成。例如：現在晚上7時，想要預約明天早上7時洗衣完成，則選擇預約12小時。

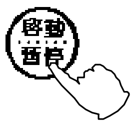
■預約時刻的選擇方法：

- 按「預約」鍵會做如下的切換，由2　24小時依序遞減如下：

2→3→4→…………………22→23→24→0

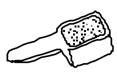
- 要取消預約洗衣時：
將電源按“OFF”或先按「暫停」鍵後再按「預約」鍵按至無預約狀態（預約指示燈熄滅）。

3 開始預約洗衣



- 按下「啟動」鍵。
- 當按下「啟動」鍵後，預約燈閃爍、剩餘燈亮，倒數開始為每分鐘遞減，顯示請參閱第7頁。

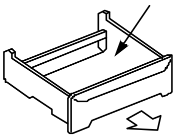
4 放入洗劑蓋好上蓋



- 先拉出預約洗衣洗劑投入裝置，放入適量的濃縮洗衣粉。
- 請務必再將洗劑投入裝置推回定位。(未推回定位時，則洗衣粉在洗衣時無法投入洗衣槽，且有發生故障之慮)。
- 若上蓋未蓋好，則在洗衣物檢測後10秒鐘後顯示E2。

預約時洗劑投入方法

- 先將“洗衣粉投入裝置”拉出，放入適當的濃縮洗衣粉於盒內。
- 再將“洗衣粉投入裝置”推回至定位。



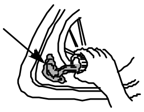
衣物柔軟精注入方法

- 請在洗衣開始，就須將衣物柔軟精注入。
- 注入口位置不易注入時，請將「洗衣/脫水」槽依順時針方向旋轉至容易注入位置。
- 此機構是利用脫水時的離心力，在最後一次洗清時，自動將衣物柔軟精注入洗衣槽。
- 若是濃縮型衣物柔軟精，請以2倍的水稀釋後再注入，以免殘留在注入口。



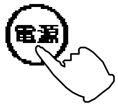
漂白水注入方法

- 洗衣開始時，先稀釋漂白水再倒入漂白劑注入口。
- 漂白水的用量與用法，請參照漂白水說明書。
- 漂白粉不易溶解，請先溶解後再注入使用。
- 有褪色之慮的衣服，請勿使用漂白水。
- 漂白水原液請勿直接沾到衣物。



自選行程的使用方法

■當您不使用全自動行程時，可利用自選行程鍵來選擇您所需要的行程。

1 按電源鍵		•先將洗衣物放入，按「電源」鍵。 ※ 洗衣物放入前，務須先掏出口袋內之硬幣、髮夾、金屬零件等物品，以防止洗衣槽損壞及排水不良。

▼

2 自選行程內容（請在指示燈上確認）

設定程序(項目)	按　鍵　操　作				
洗衣　洗清　脫水	洗衣 ▶ 洗清 ▶ 脫水 ▶	水位（必要時選擇） ▶	啟動/暫停 ▶	放入洗劑 ▶	蓋好上蓋
只洗衣 使用2次洗衣液時	洗衣 ▶	水位（必要時選擇） ▶	啟動/暫停 ▶	放入洗劑 ▶	蓋好上蓋
洗衣　洗清後不需要脫水，不立即晾乾時	洗衣 ▶ 洗清 ▶	水位（必要時選擇） ▶	啟動/暫停 ▶	放入洗劑 ▶	蓋好上蓋
只進行洗清(從排水或脫水開始)	洗清 ▶	水位（必要時選擇） ▶	啟動/暫停 ▶	▶	蓋好上蓋
洗清　脫水	洗清 ▶ 脫水 ▶	水位（必要時選擇） ▶	啟動/暫停 ▶	▶	蓋好上蓋
只進行脫水、排水	脫水 ▶		啟動/暫停	▶	蓋好上蓋

•在前三項洗衣狀態下必要時可選擇 “ 浸洗行程 ” 可提高衣物的洗淨度。
•可用「預約」鍵來選擇預約洗衣完成時間。

■單獨脫水速時間及速度操作

•當您選擇脫水時，內部設定初值為高速脫水。

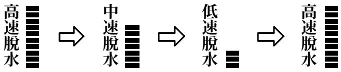
•選擇其他脫水速度操作順序：

① 按「電源」鍵。

② 按「脫水」鍵後，螢光顯示板上顯示"5分"和 ▮，並持續閃爍，即表示可設定脫水時間和脫水速度，其方法如下：

(a) 按「脫水」鍵：可設定脫水時間，螢光顯示板會做如下切換
顯示 5→6→7→8→9→0→3→4→5

(b) 按「水流/速度」鍵：可設定脫水速度，螢光顯示板會做如下切換：
高速→中速→低速



③ 按「啟動」鍵，蓋好上蓋，開始脫水。

電源 ▶ 脫水 ▶ 設定脫水時間及轉速 ▶ 啟動/暫停

■註

1. 僅選擇脫水"5分"時，按啟動後顯示剩餘"5分"，這是表示含有低速運轉的時間和脫水後慣性運轉的時間。若洗衣/脫水槽內有水時，則顯示剩餘"8分"，這是表示含有排完水的時間。
2. 當從洗清開始時，因要脫去手洗好衣物的肥皂泡沫，所以先脫水，進行脫水時，若有剩餘水則從排水開始，若無剩餘水就直接脫水；故要放入衣物時請儘量放均勻，再從衣物上稍微壓一下，避免脫水時因偏心造成震動大。
3. 脫水開始後並不馬上高速旋轉，而是先低速運轉30秒鐘後再開始高速旋轉。

關於各項洗衣行程之內容與時間

	行程名稱	水位	浸泡時間	洗衣時間	脫水洗清	洗清	注水洗清	脫 水	大約所需時間
全自動選擇的行程	NEURO FUZZY	1 10	可選擇 10 50分	22 3分		1次	1次	9 3分	66 41分
	快洗	1 5	---	3分			1次	3分	17 22分
	節水	1 10	可選擇 10 50分	22 3分	1次		1次	9 3分	55 30分
	護膚	1 10	可選擇 10 50分	22 3分		1次	2次	9 3分	77 52分
	污濁	1 10	可選擇 10 50分	22 3分		1次	2次	9 3分	78 53分
	柔洗	1 10	可選擇 10 50分	22 3分		1次	1次	9 3分	62 37分

• 各行程所需時間會因地區水壓不同（影響注水時間）而稍有區別，故上述為大約所需時間。

■關於行程的切換

1. 當「啟動/暫停」鍵按下後，就不能再變更行程。
2. 欲變更行程時，按「暫停」鍵後，就可設定新的行程。
   - 各行程(快洗行程除外)除了自動設定水位外，亦可依以衣物之多寡來變更水位。
   - 洗衣的情況是 [檢知] → [給水] → [洗衣] (註1)→ [補水] → [洗衣] (註2)
   - 洗清的情況是 [排水] → [脫水] → [給水] → [洗清] (註2)
   - 注水洗清的情況是 [脫水] → [給水] → [間隙給水洗清] → [洗清] (註2)
   - 脫水洗清的情況是 [排水] → [脫水] → [間隙給水] → [脫水]
   - 脫水的情況是 [排水] → [低速脫水] → [高速脫水] → [停]
   - 浸洗動作時最先攪拌3分鐘後使洗劑溶化，其後會週期性攪拌及靜止浸泡。(攪拌時，才會產生臭氧)

註1：洗衣及洗清時至最後一階段排水會降一段水位進行洗衣洗清。

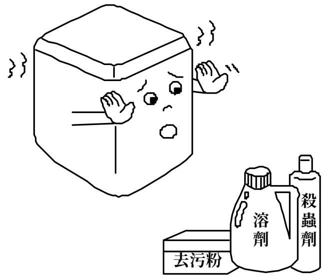
註2：行程設定在5水位以上時，洗衣及洗清行程給水至前2段水位起，攪拌20秒布質檢知，停8秒鐘後再給水至前1水位起，攪拌40秒。

清潔保養

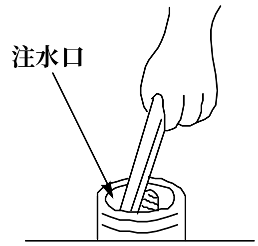
- 經常擦拭洗衣槽、上蓋及邊緣以保持美觀。



- 勿使用堅硬的刷子、去污粉、揮發性溶劑來清潔洗衣機，勿噴灑揮發性化學品如殺蟲劑，以免受損。



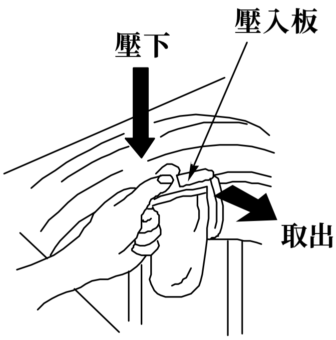
- 給水管組品的清潔：長期使用洗衣機後，注水口易被污垢堵塞，減低水速，因此須徹底清理，以免造成給水不良或故障。



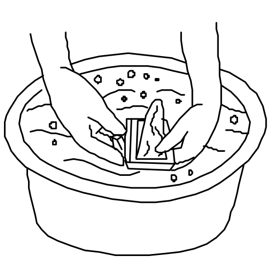
■過濾網內棉絮的清除法

- 請經常在潮濕時清除過濾網的棉絮，如果過濾網塞滿棉絮、別針等雜物，其過濾效率將降低，清理的步驟如下：

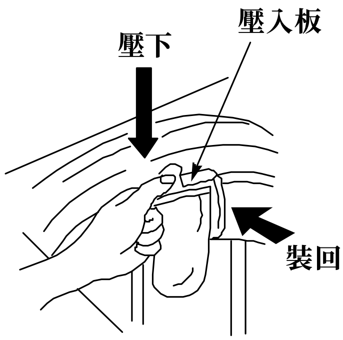
❶ 將壓入板壓下，取出過濾網組品。



❷ 將過濾網由裡往外翻，再置入水中，即可清除棉絮，棉絮清除後，須將過濾網翻回。



❸ 握住過濾網組品，將其壓回，確實固定後，洗衣機才可使用。

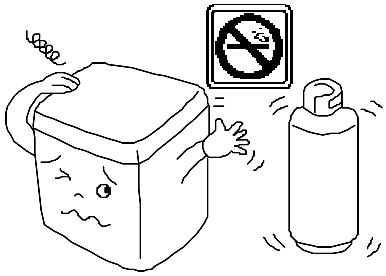


- 請在過濾網內之雜物仍是濕的時候即予以清除，因為等乾了之後就不容易清除。

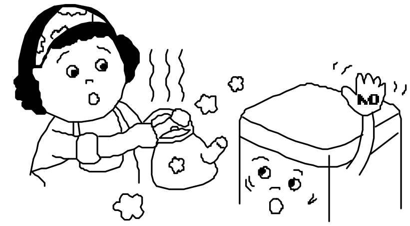
- 過濾網如有破損，可到各服務中心洽購。

安全及使用注意事項

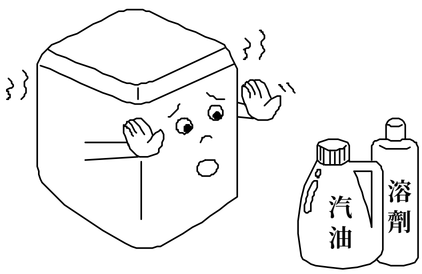
- 洗衣機請勿靠近瓦斯爐，點燃之香煙及蠟燭也請勿靠近洗衣機。



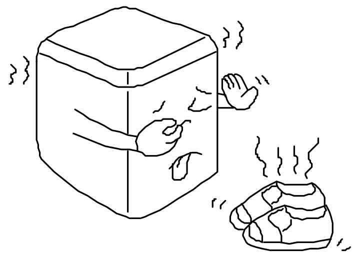
- 洗衣機上請勿放置熱物（如茶壺），50℃以上的熱水也勿倒入槽內，以防塑膠部品變形。



- 洗衣物沾有揮發性溶劑時，請勿放入洗衣或脫水，以防止火災發生。



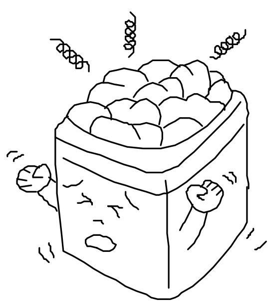
- 衣物以外的東西，如鞋子等，請勿放入槽內洗濯，以免發生故障。



- 洗衣時，請先清除口袋內的火柴、硬幣等東西及把衣服拉鍊拉上、防止洗衣槽損壞及排水不良。



- 每次放入槽內的衣物，請勿超過負荷量以上。



使用注意事項及緊急處理方法

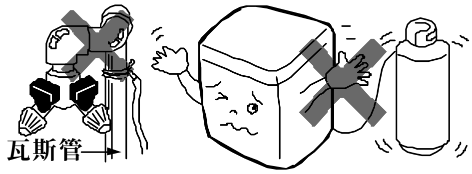
緊急處理方法

發生異常時（有燒焦味等）須立即停止運轉並拔掉電源插頭

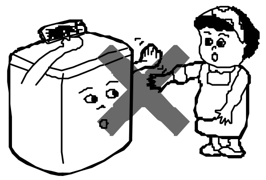
- 若在異常狀態下繼續運轉，會因發熱等情形，造成火災及觸電的發生。
- 請速與服務站或就近經銷商洽詢。



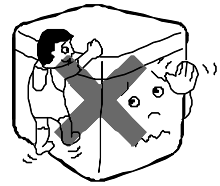
- 接地線不可接在瓦斯筒或瓦斯管上，以免發生危險。



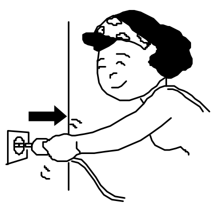
- 脫水槽未完全停止前，手絕勿觸摸。在停止前速度雖慢，但如將手伸入，仍然危險。
- 迴轉盤在迴轉時，手不可觸摸。



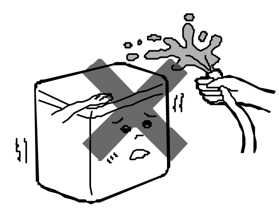
- 請勿讓小孩爬入洗衣槽內，以免發生危險。



- 安裝接地線、排水管換邊或檢修洗衣機時，請先拔掉插頭，以策安全。



- 操作面板的開關部份請勿以水直接沖洗，以防止感電現象。



●本牌洗衣機若遇到下列狀況時，為正常現象，請繼續安心使用。

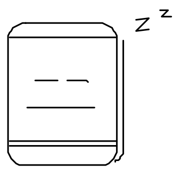
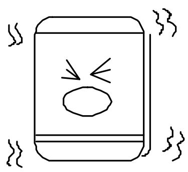
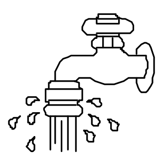
- 瞬間斷電保護功能：

  本台洗衣機正在運轉中，若遇到瞬間斷電(一秒中之內斷電)的話，會自動停止運轉，且顯示窗內會顯示E1(當注水超過時間，未達到欲注水位的時候)，或顯示E3(當排水超過時間，未排完水的時候)，請重新設定洗衣行程進行洗衣動作。

故障檢修及排除

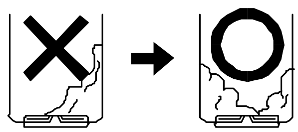
■有下列情形時未必是故障，在通知本公司特約維修服務中心修理前，請先查看一下。

狀　況		不　是　故　障
•運轉中控制面板感覺有熱溫。	▶	•電子零件之散熱作用所致。
•水管或給水閥有聲音。	▶	•自來水壓過高地區所致，水龍頭加以調緊一些。
•注水洗清時，會間歇注水。	▶	•為了減少溢水和防止給水濺水。
•洗衣、洗清終了前，稍排水後，會再洗衣。	▶	•防止洗衣物擠到一邊，減少脫水時之震動所致。
•進入脫水回轉時前，會先低速回轉。	▶	•洗衣後肥皂泡沫多，先低速脫水，先排出肥皂泡沫再脫水，增加脫水效果。
•脫水運轉中，會有又開始給水而形成洗衣的狀況。	▶	•剛開始脫水時，因洗衣物擠到一邊，使脫水偏心大，造成安全開關OFF，此時洗衣機會自動注水與攪拌修正衣物位置後再脫水。（若洗衣物仍擠到一邊，使安全開關又OFF時會有異常〔E4〕顯示。）

狀　況			檢　查　之　處
不動時		▶	•停電時，重新操作開關。 •插頭有沒插好? •保險絲，斷電器斷了沒?
有異音時		▶	•洗衣機傾斜、鬆動了沒? •脫水時洗衣物是否擠在一邊? •有沒有掉入髮夾或金屬物?
水龍頭漏水時		▶	•給水接頭的螺絲鬆了嗎? •給水接頭有無傾斜或搖動?

異常狀況顯示一覽表

■當洗衣機有異常發生時，螢光顯示板會做下列之顯示，請依檢查方法檢視並處理。

顯示	告知內容	檢查方法	再啟動方法
E1	不能注水	•是否打開了水龍頭? •是否停水? •給水管連接口的濾網是否堵塞?	•處理完畢後，按下「啟動/暫停」鍵。
E2	上蓋開啟 不能脫水	•蓋好上蓋，10秒後自動啟動。	
E3	不能排水	•排水管是否沒放下? •排水位置是否太高或排水管被壓扁? •延長水管是否太長?	•處理完畢後，按下「啟動/暫停」鍵。
E4	不能脫水	•衣物在槽內是否偏於一側?  因為振動變大，安全開關(OFF)　待旋轉完全停止後，將衣物均勻放平? •洗衣機是否傾斜?	•處理完畢後，蓋好上蓋。
E5	止水不良	•請拔下電源插頭，通知服務中心前來修理。	
E8	通訊不良	•按「啟動/暫停」鍵解除，若無效，請拔下電源插頭，通知服務中心前來修理。	
E9	驅動器異常	•按「啟動/暫停」鍵解除，若無效，請拔下電源插頭，通知服務中心前來修理。	
EA E8	電流過高	•洗衣物太多，請分批洗衣。 •脫水中洗衣泡沫是否太多，請再給水洗衣一次。	
EC	馬達異常	•請拔下電源插頭，通知服務中心前來修理。	
Ed	異常停止	•請拔下電源插頭，通知服務中心前來修理。	

● 依上述所示處理，表示燈的閃爍仍不消失時，或「嗶、嗶...」的間斷聲持續不停時，請拔下電源插頭，通知特約維修服務中心前來修理。

另遇有下列情形時請立即通知本公司特約維修服務中心修理(自己分解修理易生危險)。特約維修服務中心電話號碼請參閱所附之全省服務中心一覽表，服務人員立刻會親切地為您服務。

•刹車機構故障時：打開上蓋後，脫水槽應迅速停止迴轉，否則即為刹車機構故障。
•有漏電情形時。
•有漏水情形時。

規格表

機　型　名　稱	ES-113SBN
電　　　　源	110V・60Hz
消　耗　電　力	340W
水　　　　壓	0.2　8 Kg/cm^2
洗　衣　方　式	渦捲式
重　　　　量	52Kg
標準使用水量	268ℓ（含注水洗清）
外　觀　尺　寸	660×690×1000（寬×深×高）mm

洗衣參考指南

■洗衣量、水量與洗劑量參考表：

水　位	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
水　量（ℓ）	38ℓ	42ℓ	46ℓ	49ℓ	53ℓ	59ℓ	65ℓ	71ℓ	77ℓ	86ℓ
洗衣量（kg）	0.5	0.5　1	1　2	2　3	3　4	4　5	5　6	6　7	7　9	9　11
濃縮洗劑量（g）	11	15	22	25	33	37	44	48	55	66
衣物柔軟劑（mℓ）	26	28	30	32	35	39	43	47	51	56

- 洗衣服時，請參考上表所列之各使用量，並視衣物髒污程度作適當之調整。
- 上表所列之使用量，會因洗衣粉製造廠牌不同而有所差異。
- 「快洗」行程時之使用量，請以洗衣機上所顯示的洗劑投入量為基準注入。請不要以上表為基準。
- 如使用肥皂絲，需先使肥皂絲溶解後再使用。

080鈴鈴我是聲寶

SAMPO 聲寶股份有限公司
生 產 國 別:中華民國
家電事業部:桃園縣龜山鄉大崗村頂湖路26號　客戶服務專線：080-005438